

三氣周瑜

唐 致編寫

三國演義新編

上海文化出版社



簡單說明

周瑜是東吳總管水陸大軍的大都督，是當時有名的才子。諸葛亮是劉備的軍師，又是一個偉大的政治家、軍事家，二人幾番鬥智，周瑜都鬥不過諸葛亮，以致南郡被佔，荊州被奪，竟落得「賠了夫人又折兵」，結果周瑜被氣死了。

這本小冊子是根據作家出版社版本羅貫中所著「三國演義」第五十一回至五十七回編寫的，這幾回的回目是：「曹仁大戰東吳兵，孔明一氣周公瑾；諸葛亮智辭魯肅，趙子龍計取桂陽；關雲長義釋黃漢升，孫仲謀大戰張文遠；吳國太佛寺看新郎，劉皇叔洞房續佳偶；玄德智激孫夫人，孔明二氣周公瑾；曹操大宴銅雀臺，孔明三氣周公瑾；柴桑口臥龍弔喪，耒陽縣鳳雛理事。」我編寫這本書只作了翻譯和簡化工作，未敢更動原著的情節。因此，它保留了原書的風格。

目次

一	一氣	一
二	二氣	一九
三	三氣	五〇
四	弔喪	六八

一 一氣

東漢末年，時局紛亂，劉家皇朝的政權搖搖欲墜。

「挾天子以令諸侯」的曹操，兵強馬壯，勢力最大，劉家皇帝完全在他的掌握之中。江東孫權，繼承了他父兄的事業，領地肥沃，人才衆多，也很厲害。漢室中山靖王的後代劉備，沒有一塊立足的地方，帶着一彪人馬東闖西奔，最後投靠荊州劉表，駐紮在小小的新野。

曹操對於當時其他軍馬並不擔心，就怕江東孫權日漸強大和劉備成了大事，影響着他的天下。當時劉備雖然毫無局面，曹操却已把他當作勁敵。曹操會經營着劉備的面，誇說過只有他和劉備算得上當時的英雄。

孫權和劉備一天不除掉，曹操就一天不安。建安十三年七月，曹操統領五十萬大兵首先進攻劉表，劉備本就病重，一聽此信，病上加驚，一命嗚呼，兒子劉琮投降了曹操；劉備和曹兵交戰，被打得大敗，險些丟了性命，渡江而逃，投靠劉表的大兒子劉琦，在江夏安身。曹操增兵到八十三萬，不可一世，假藉皇帝名義，

命令孫權合兵進攻劉備，想在破劉之後，再除孫權。孫權猶豫不決，東吳文武，有的主戰，有的主降。諸葛亮親赴東吳，舌戰羣儒，說動孫權，智激周瑜，使孫權和劉備聯合抵禦曹操。赤壁一戰，火燒戰船，曹兵大敗，八十三萬人馬被殺得七零八落。曹操帶領一百人馬走過華容道，劉備手下大將關羽防守在此，曹操和關羽過去有交情，關羽不忍殺害，放了他過去。曹操帶領殘兵敗卒回到新都許昌，留下曹仁駐守南郡、彝陵。

南郡是軍事上一個重要地點，在大江（長江）北岸邊上，屬現在的湖北境內。南郡往北，便是荊州。曹操兵敗，孫權劉備便都想到必須佔領南郡。從此，便展開了孫、劉之爭，實際是周瑜和諸葛亮的鬥法。

赤壁之戰勝利以後，東吳統帥周瑜收點了軍馬，派人把戰績報告給吳侯孫權，大擺慶功宴，然後準備進兵攻打南郡。軍隊出發，前隊靠着大江駐了寨，前後分成五個營盤，周瑜的寨在中間。

周瑜正和將領們商議怎樣進軍的時候，忽然報說劉備派了孫乾來向周都督祝賀勝利。

孫乾進帳，向周瑜行了禮，說：

「主公派我來向都督致謝，感謝都督的援助，並獻上一些微薄的禮物。」

「玄德在什麼地方？」周瑜問。

「現在移動兵馬駐在油江口。」孫乾答。

周瑜吃了一驚，緊接着問：

「孔明也在油江嗎？」

「孔明和主公同在油江。」

「你先回去吧，我自己會來道謝。」當馬周瑜把禮物收下，打發孫乾回油江去了。

魯肅在旁邊，問周瑜剛才爲什麼吃驚。

周瑜說：「劉備的軍隊駐紮在油江，必然是想攻打南郡。……我們消耗了許多軍馬，花費了許多錢糧，現在南郡很容易地就可以取得了，可是他們却存心不良，要圖現成，哼！只是我周瑜還沒有死呢！」

魯肅問怎樣辦？

周瑜說：「我自己去和他打交道。談得好便算，談不好，先把劉備殺掉。」魯肅表示願意一道去。

於是，周瑜和魯肅領着三千輕裝部隊，到油江口去了。

孫乾回到油江，見了劉備，說周瑜要親自來道謝。劉備問諸葛亮，周瑜親自來的用意是什麼。

諸葛亮笑着說：「爲了這一點點禮物，那裏用得着來道謝。只是爲了南郡而來。」

劉備說：「他假如帶兵而來，怎麼辦？」

諸葛亮當時教了劉備怎樣對答周瑜。

油江口上擺開了戰船，陸地上排列着軍馬。

周瑜、魯肅帶着兵來了。諸葛亮吩咐趙雲領着少數人馬去迎接。周瑜看見軍勢雄壯，心裏很不安。劉備、諸葛亮把周瑜、魯肅迎進帳中，酒席招待。劉備舉酒敬周瑜，感謝抵擋了曹兵。

飲酒間，周瑜點破了來意：「豫州（指劉備，劉備曾作豫州牧）把軍隊移駐在

這裏，莫非想取南郡嗎？」

「聽說都督想攻南郡，所以帶兵來協助。假如都督不去取，我就一定要取。」

周瑜笑說：「我東吳早就想併吞漢江了，如今南郡業已在手掌之中，爲什麼不取？」

劉備聽了，故意用激將法，說：「勝敗是不能預料的。曹操回許昌前，命令曹仁把守南郡等地，必然有奇計；更何況曹仁非常勇敢，沒有人能抵擋。恐怕都督取不到南郡吧。」

周瑜一聽，就說：「我攻不下南郡，就隨你去取。」

劉備立刻就講：「魯肅、孔明作證人，都督不要翻悔。」

魯肅猶豫着還未回話，周瑜脫口說道：「大丈夫說話算話，既然講了，悔什麼？」

諸葛亮接着補了一句：「都督這番話很公道，先讓東吳打南郡，打不下來，主公就去打。這樣很好。」

周瑜、魯肅回去了。劉備却又着起急來，向諸葛亮講，話是照着諸葛亮教的說

了，可是越想越不對。現在是光桿一個，沒有根據的地方，正好佔領南郡作本錢。如果周瑜攻下了南郡，那時住到那裏去？

諸葛亮大笑，說：「當初我勸主公取荊州，主公不聽，今天倒想念起來了？」

「從前是劉表的土地，我不忍取；如今是曹操的土地，照理應該取的。」劉備說。

諸葛亮勸劉備不要憂慮，讓周瑜去攻城，遲早却會是劉備高坐南郡城中。劉備問用什麼計策。諸葛亮又說了一番道理，聽得劉備喜笑顏開。於是，劉備把兵馬駐紮在油江，全不出動。

這邊，周瑜、魯肅回到寨中，魯肅很驚訝周瑜爲什麼答應劉備攻南郡。周瑜滿不在乎，說是只要他一彈手指頭，就能打下南郡，落得做個假人情給劉備。接着，周瑜安排攻打南郡，蔣欽自告奮勇打頭陣。周瑜發號施令，蔣欽作先鋒，徐盛、丁奉爲副將，撥給他們五千精兵，先渡江去。周瑜自己帶領人馬跟着去接應。

周瑜與曹仁，展開了南郡大戰。

東吳的兵渡過漢江，來攻南郡了。曹仁本主張堅守城池不去迎戰，經不住部下

牛金的慫恿，由牛金領着五百人去迎敵。牛金和丁奉殺了起來，鬥了四五回合，丁奉假裝打敗，引誘牛金追趕到吳軍陣中，層層包圍了他，牛金殺來砍去，總衝不出陣來。曹仁在城樓上看見牛金被圍，披上鎧甲，翻身上馬，帶着部下幾百名勇猛的騎兵，奮然揮舞大刀，一路殺進吳軍陣去。徐盛出馬迎戰曹仁，抵擋不住。曹仁殺到陣中心，救出牛金，猛回頭，看見還有幾騎人馬被圍困着衝不出來，便又掉轉馬頭，殺進陣去，把他們救了出來。衝出來，遇着蔣欽橫刀立馬擋着道路，曹仁和牛金用盡力量，把吳軍衝散了。曹仁的弟弟曹純也帶兵來接應了。兩邊混殺一陣，吳軍支持不住，敗退了。曹仁勝利而歸。蔣欽吃了敗仗，回見周瑜，周瑜要殺蔣欽，衆將官求情，才得免了。

周瑜當時就分派軍隊，準備親自和曹仁決戰。大將甘甯勸周瑜不要莽撞，他說，曹洪駐守在彝陵，和南郡兩角相對，他願意帶三千精兵去攻取彝陵，然後周瑜就容易攻取南郡。周瑜聽了甘甯的勸告，甘甯帶三千兵攻打彝陵去了。

曹仁得到了甘甯攻彝陵的情報，和陳矯商議。陳矯說，彝陵一旦失守，南郡也不能保了，應該立刻去救彝陵。曹仁便命令曹純和牛金偷偷帶着兵去救曹洪。

曹純先使人通知曹洪，出城誘敵。曹洪接到通知後，便出城和甘甯交鋒，引誘甘甯的隊伍入城。雙方交戰，只二十幾個回合，曹洪便敗退了。甘甯佔據了彝陵。黃昏，曹純、牛金帶兵到了，和曹洪的隊伍會師，把甘甯圍困在彝陵城中。

周瑜聽說甘甯被圍，大吃一驚。程普主張立刻派兵去救。周瑜又怕分兵去救時，曹仁打了過來。程普說甘甯是東吳的大將，不管怎樣都得去救。周瑜便把這裏的指揮委託給凌統，留了一萬多人馬給他，約定十天之內得勝歸來，自己帶着大兵往彝陵而來。

隊伍快到彝陵，周泰提刀縱馬，衝破曹兵的包圍，到了彝陵城下，甘甯迎進城中。周泰說是周都督自己帶兵來了，甘甯便傳令軍士整頓好衣裝，吃飽肚子，準備內應。

曹洪等一面派人報知曹仁吳兵來犯，一面分出軍隊和吳兵交戰。雙方又展開了廝殺，城內，甘甯、周泰分兩路殺了出來，兩下夾攻，曹兵大亂，吳兵四下掩殺。曹洪、曹純、牛金引着軍隊從小路想到南郡去。不料，周瑜用了呂蒙的計策，料定他們會從這條小路到南郡去，業已派了五百人把路上樹子砍倒，堵絕了路，馬匹走

不過去，曹兵只得丟了馬步行，吳兵繳獲了五百多匹馬。

彝陵一戰，吳軍得勝，周瑜連夜帶兵趕到南郡，正好碰上曹仁帶軍來救彝陵。兩軍展開了遭遇戰，混戰一場。天晚，收兵。

曹操回許昌前，曾經留下一條計策給曹仁。如今，彝陵既失，南郡也在圍困之中，當着這樣緊急的時候，曹仁拆看了曹操的計策。看過以後，從憂慮轉到喜悅。全軍將士星夜飽餐。天色黎明，全都退出了南郡城，城樓上插滿了旌旗，虛張聲勢。

周瑜在將臺上看見曹兵分從三門出城，城牆堦邊虛插旌旗，並沒有人守護；而軍士都纏着包裹。心想一定是準備退了，周瑜便走下將臺，發佈號令，兩軍分成左右翼，如前軍得勝，只管向前追趕，一直要鳴金收兵，才能停下來，並令程普指揮後軍，他自己帶兵攻城。

雙方交戰。曹洪和韓當殺了三十多回合，曹洪敗退下來。曹仁自己出戰，和周泰殺了一陣，曹仁敗退。曹軍的陣勢已亂，周瑜命令兩側軍隊殺出，曹軍大敗。周瑜親自帶着軍隊一直追趕到南郡城下，曹軍都不進城，却朝西北方向跑去。韓當

周泰在前面率領軍隊追趕曹軍；周瑜在後面，看見城門大開，城上也沒有人，便命令搶城，周瑜放馬加鞭，督促全軍一直進城。陳矯在城樓上看得真切，暗中叫好，心想曹丞相真是妙算如神。這時候，只聽得一聲梆子響，兩邊亂箭齊發，好似狂暴的兩點，爭先進城的吳軍，在馬身上搖擺躲箭，都掉進了陷坑。周瑜慌忙勒馬回身，一箭射來，正中左肋，翻身落馬。牛金從城內殺出，來捉周瑜，徐盛、丁奉兩人拚命去救。城內曹兵一齊衝了出來，吳兵人馬自相踐踏，無數的人掉進了陷坑。後軍指揮程普急忙收軍時，曹洪、曹仁却又分兵兩路殺了回來，吳兵大敗。幸虧凌統帶着一隊軍馬從旁邊殺出，抵擋住曹兵。曹仁帶着勝利的軍隊進城，程普引着戰敗了的軍隊回寨。

徐盛、丁奉把周瑜救回帳中，隨軍醫生用鐵鉗子把箭頭拔了出來，敷上藥。周瑜感覺痛得受不了，飲食都不能吃。醫生說：「箭頭上有毒，不是很快可以好，千萬不能動氣，否則瘡又要發。」

程普命令三軍緊守寨子，不准輕易出敵。

三天以後，牛金前來挑戰，吳軍按兵不動，牛金破口大罵，口口聲聲說要活捉周



圖 1. 周喻左肋中了一箭, 掉下馬背。

瑜，一連罵了三天。程普怕周瑜生氣，不敢報告，和大家商議，打算暫時退兵再說。

周瑜雖然患着瘡痛在床，却已有了主張，也知道曹兵常來陣前叫罵。一天，曹仁自己帶着大隊軍馬來挑戰，拚命打鼓，大喊大叫。周瑜問什麼吵鬧，衆將官回說是操練人馬。周瑜發了脾氣，說他知道是曹兵來辱罵，程普爲什麼不出戰？程普說只怕他生氣箭瘡復發，又說打算收兵回江東。

周瑜一聽，從床上一下跳下地來，說：

「大丈夫既然爲國家做事，就應當戰死沙場，『馬革裹屍』，這是個人的光榮！怎能夠爲了我一個人，而把國家大事荒廢了？」

話一說完，周瑜立刻穿上鎧甲，縱身上馬而去。驚慌中，大家帶着幾百人跟隨出營。

曹軍佈成陣勢，大旗之下，曹仁高跨馬上，手舉馬鞭，正在大罵：

「周瑜這娃兒，一定不得好死，再也不敢正面和我軍對敵了吧！」

話還沒講完，周瑜單騎衝出，喊了一聲：

「曹仁你這匹夫，看見了周郎沒有？」

曹軍一見周瑜帶病之身，居然如此英武，都有些驚怕。曹仁命令一齊大罵。衆軍高聲大罵。周瑜一氣，命令潘璋出馬殺敵。還未交戰，周瑜忽然大叫一聲，口吐鮮血，從馬上摔了下來。曹兵衝殺過來，雙方亂殺一陣，吳軍把周瑜救了回去。

程普問周瑜的病情怎樣，周瑜却悄悄告訴他：

「這是我計策。我本來沒病，這樣一來，想要曹兵以爲我病重，必然就輕敵。現在可以派可靠兵士去向曹軍假投降，就說我已經死了。曹仁一定會在今天晚上來劫寨，我們四面埋伏好，就可以活捉住他了。」

程普認爲周瑜的計策很好。就在帳下哀哭起來，衆軍大驚，都說周都督箭瘡大發死了，各寨掛孝。

曹仁正和衆將談論，說周瑜瘡發，不久就會死了，報告說吳軍十多人來投降，其中兩人原來是曹兵被俘過去的。曹仁親自詢問降軍，答說是周瑜已死，他們受不過程普的氣，所以來投降。曹仁高興已極。商議今夜就去劫寨，把周瑜的屍首奪來，砍下腦袋，送到許昌。

曹仁自己作中軍，牛金當先鋒，曹洪、曹純在後面，初更時分，大軍出城，直

奔周瑜大寨；城內，只有陳矯帶領極少數軍士留守。曹軍到了周瑜寨門，只見見虛插着一些旗幟刀槍，却沒有一個人，知道是中了計，趕忙退兵。正在這時，四面砲聲響了起來，吳兵一齊殺來，東面是韓當、蔣欽，西邊是周泰、潘璋，南邊是徐盛、丁奉，北邊是陳武、呂蒙。曹兵大敗，前後中三軍都被衝散，首尾不能相救。曹仁帶着十多個騎兵衝出重重圍困，碰着曹洪，合了起來，一同帶着殘兵敗卒向南郡逃命。五更時分，離南郡不遠了，又被凌統帶兵攔住，再殺一陣；曹仁向前逃，前面又來了甘甯，又是一陣好打。曹仁不敢回南郡，只得向襄陽逃去。吳軍追了一陣，也就算了。

周瑜滿肚子高興，和程普收住了後軍，一直往南郡而去，以為可以大搖大擺進城了。到了南郡城下，只見見城樓上插滿旌旗，一位大將高聲叫道：

「都督不要怪罪！我奉了軍師將令，已經取了城了。我是常山趙子龍。」

周瑜一聽，怒氣橫生，便命令攻城，城上亂箭射下，無法進攻。

周瑜只好暫時退兵回寨，正派令甘甯、凌統分別帶兵去攻打荊州和襄陽，然後再打南郡，探馬飛來報道：諸葛亮得了南郡之後，用曹軍兵符連夜調出了荊州守城